

АРБИТРАЖ В КИТАЕ

Закон Китайской Народной Республики (КНР) об арбитраже был обнародован 31 августа 1994 г. и вступил в силу 1 сентября 1995 г. В него были внесены поправки в 2009 г., а затем в 2017 г. Однако в первоначальный закон не было внесено каких-либо серьезных изменений, и он стал несовместимым с быстрым экономическим ростом, который наблюдался в КНР за последние несколько десятилетий. Недавно суды материкового Китая заявили о своей поддержке арбитража и стремлении к интернационализации арбитража в КНР. Принимая во внимание актуальность вопроса, Министерство юстиции опубликовало 30 июля 2021 года пересмотренный закон об арбитраже (пересмотренный проект) для публичных консультаций, направленный на решение основных вопросов в арбитражном законодательстве Китая.

В арбитражном законодательстве КНР традиционно проводится строгое различие между внутренним арбитражем и иностранным арбитражем. Компании в Китае более или менее ограничены в передаче чисто внутренних споров в арбитраж за пределами Китая. Толкование иностранных элементов было довольно узким при решении арбитража о том, является ли организация отечественной или иностранной. Если юридическое лицо, имеющее иностранные инвестиции, зарегистрировано в соответствии с законодательством Китая, то такое юридическое лицо считается отечественным, и даже иностранные инвестиции в такое юридическое лицо не рассматриваются как иностранные элементы. Однако есть два исключения из них в соответствии с Мнениями о Пилотной Зоне Свободной Торговли. Споры могут быть переданы в иностранные арбитражи, если (i) спор возникает между компаниями, полностью принадлежащими иностранцам, зарегистрированными в Пилотной Свободной Торговой Зоне, независимо от иностранного элемента; и (ii) спор возникает с участием юридического лица с иностранными инвестициями, зарегистрированного в Зоне Пилотной Свободной Торговли, и стороны соглашаются передать спор в иностранный арбитраж или не выдвигают возражений против него во время арбитража.

Для компаний с иностранными инвестициями и иностранных сторон арбитраж является предпочтительным методом разрешения споров в КНР по ряду причин. Одна из причин заключается в том, что большинство судебных разбирательств в суде КНР являются публичными и доступ к ним может получить любой, в то время как арбитражные разбирательства, как правило, являются закрытыми, если заинтересованные стороны не договорились об ином. Другая причина заключается в том, что судьи в народных судах КНР могут быть склонны следовать указаниям местных административных органов и отдавать предпочтение местным сторонам в спорах с участием иностранных организаций. Кроме того, серьезной проблемой является признание и приведение в исполнение иностранных решений в КНР из-за проблем взаимности между КНР и другими странами. Таким образом, даже когда стороны соглашаются подчиниться юрисдикции иностранного судебного органа, становится трудно добиться исполнения его решений. Язык также является проблемой для иностранных организаций при принятии решений о механизмах разрешения споров. Все судебные разбирательства в КНР должны вестись на местном китайском языке, а арбитраж предлагает гибкость для ведения разбирательств на иностранном языке. Таким образом, часто рекомендуется и желательно, чтобы иностранные организации включали оговорки об арбитраже во все соглашения, заключенные в КНР.